

BERNINA 4-SERIEN

# FOR DEM MED SKAPERGLEDE.

## DEN NYDESIGNEDE 4-SERIEN.



made to create **BERNINA**

# VI GA DEM NOE Å SNAKKE OM.

## OG VI SETTER VIRKELIG PRIS PÅ DET DE SIER.

Hvem er vel bedre egnet til å uttale seg om den nyskapende 4-serien vår enn systerne, quilterne og skaperne som gjør det de kan best med disse maskinene – å skape.

Ingenting er bedre enn å elske maskinen du skaper med. Ekspertene våre elsker maskinene i 4-serien fordi de nyskapende funksjonene gjør vanlige syteknikker lettere, gjør kreativitet til den fine opplelsen det burde være, og gjør det mulig å oppnå perfeksjon. Men vi forventer ikke at du bare skal ta oss på ordet.

**MØT TIFFANY.**



**„Du behøver ikke å sy perfekt  
for maskinen vil utføre magien.“**

**TIFFANY PRATT,  
DESIGNER OG SKAPENDE PERSON**

Talentfull. Energisk. Kreativ. Modig. En skapende person som Tiffany trenger en B 435 and B 475 QE, som er kraftig, lett å bruke, rask og magisk. Dag inn og dag ut. Og her skuffer BERNINA aldri. Hun elsker det, og det vil du også.

B 435 og B 475 QE





## KRAFT, FART, PERFEKSJON OG LETTHET.

Høyst sofistikert. Genialt enkel. På samme måte som de lekreste designene dine er B 480 en ekspert i å kombinere enkle, brukervennlige funksjoner med nyskapende teknologi som gir perfekte sømmer på alt fra skinn til lette stoffer. Denne maskinen vil overgå forventningene dine.



### DEN NYDESIGNEDE BERNINA 4-SERIEN. FUNKSJONER, FUNKSJONER OG ENDA FLERE FUNKSJONER.

- PERFEKTE SØMMER MED BERNINA-GRIPEREN
- KRAFTIG DC-MOTOR FOR TYKKE MATERIALER
- FÆRRE AVBRUDD MED JUMBOSPOLEN
- FRONLASTENDE SPOLE FOR LETT ADKOMST
- PRAKTISK AUTOMATISK TRÅDKUTTER (B 475 QE OG B 480)
- 18 CM PLASS TIL HØYRE FOR NÅLEN
- LETT Å NAVIGERE MED 11 CM (4.3") BERØRINGSSKJERM I FARGER
- JUSTERBART SYFOTTRYKK
- STORT UTVALG AV SØMMER OG ALFABETER
- BERNINA STINGREGULATOR (B 475 QE OG B 480)
- KREATIV SYKONSULENT FOR HJELP PÅ STEDET



# BLI KJENT MED BERNINA 4-SERIEN.

## SKAPT FOR SKAPENDE PERSONER.

Håndlaget. Håndskapt. Unik. Det er en kunst å uttrykke seg med flott sydde stoffer. Uansett om du syr en perfekt designet kjole eller et nydelig sammensatt lappeteppe, er resultatet like imponerende. Du deler en del av hvem du er. I over 125 år har BERNINA beundret deg og det du skaper.

Du er grunnen til at kvalitet er så viktig. Skaperverkene dine fortjener en maskinserie som lever opp til din standard, overgår forventningene dine og hjelper deg å sette ideene ut i livet. Dette er akkurat de maskinene.



### DIN KREATIVITET. DINE VALG.

Vil du følge kreativiteten dit den tar deg, uten begrensninger? B 480, B 475 QE og B 435 lar deg ta alle de kreative valgene. Som å velge stingenes lengde og bredde eller nålens posisjon. Hvis du vil at nålen skal stå nede når den stopper, så gjør den det. Og all denne kontrollen er praktisk plassert rett under fingertuppene dine, på den store, intuitive berøringsskjermen.

### FRONLASTET JUMBOSPOLE FOR KREATIVITET UTEN STOPP.

Færre avbrudd og omstarter, takket være en større spole som holder opptil 70 % mer tråd enn standardspoler. Du bytter den ganske enkelt fra fronten, uten behov for å fjerne arbeidet.

### TILBEHØR GJØR ALT BEDRE.

Fra føtter til spoler – veldesignet tilbehør gjør sylivet til det gode liv. Et stort utvalg av BERNINAs syfötter og såler følger med maskinene i 4-serien – et praktisk bidrag som letter arbeidet. Du holder enkelt orden på tilbehøret i det medfølgende tilbehørsskapet. Som en oppgradering leveres B 480-maskinen med et magnetisk, gjennomsiktig tilbehørschap. Det er ikke bare føttene som følger med i denne

serien. Du får også et friarmssybord som gir romslig støtte rundt nålen. Den smarte utstyrspakken inneholder også fire spoler og et støvtrekk.

### SØMMER PLUSS BOKSTAVER PLUSS MER AV ALT DU ELSKER.

Når du ønsker deg valgmuligheter, er det en maskin i 4-serien du trenger. Velg blant en mengde nyttesømmer og dekorative sømmer samt alfabeter. Disse maskinene gir deg 150 til 250 dekorative sømmer og opptil 5 alfabeter. B 475 QE er også proppfull av spesielle sømmer for quilting. Så mange muligheter, og valget er ditt.

### PERFEKT SPENNING GIR PERFEKTE SØMMER.

Både den synlige og den skjulte delen av sømmen blir perfekt med den optimale trådspenningen til maskinene i 4-serien. Få permanent kontroll over trådspenningen så snart den er tilpasset tråden og stoffet. Og selv mens du syr, tilpasses trådspenningen automatisk. Den nyskapende BERNINA-griperen gjør alle sømmene perfekte, jevne og presise.

# BERNINA 475 QE. QUILTERENS NYE BESTEVENN.

B 475 QE har den perfekte størrelsen når du har liten plass. Men la deg ikke narre av størrelsen. Den er kraftig nok til å håndtere de tykke lagene til de største lappeteppene dine. Jevn trådspenning gjør hvert eneste sting helt perfekt. Og slike små godbiter som trådkutteren er med på å bringe arbeidet ditt fremover mot målet. Om og om igjen overgår BERNINAs konsekvente kvalitet forventningene dine til høy quiltestandard.

## SPESIALSØMMER FOR QUILTING

Med 40 quiltesømmer, 29 nyttesømmer og 4 alfabeter ferdig satt opp og klare til dyst er B 475 QE godt utstyrt til alle dine kreative behov.

## INCHFOT #37

Hva slags quilteutgave ville B 475 QE ha vært uten foten fremfor alle quiltefötter, inchfot #37? Det tør vi ikke spekulere på.

## BERNINA STINGREGULATOR

Stingregulatoren sørger for perfekte sting av lik lengde, både rette og sikksakk, ved variable hastigheter under frihåndsquilting. Stingregulatoren er innebygget i B 475 QE og B 480 og kan leveres med fot.

# SYERE OG SKAPENDE PERSONER – NÅ ER JAKTEN PÅ PERFEKSJON OVER.

4-serien handler om å gjøre sy- og håndarbeidslivet ditt lettere og morsommere. Nyskapende funksjoner automatiserer de brysomme oppgavene, så du utfører dem lettere. Det gir deg friheten til å være den syeren, håndtverkeren, quilteren eller skapende person du alltid har ønsket å være.

## BERNINA-GRIPER

BERNINA-griperen forandrer alt. Den er rask, men samtidig stillegående. Den fungerer effektivt med en jumbospole. Husk at dette ikke er noen vanlig spole. Den rommer opptil 70 prosent mer tråd enn standardspoler og lastes i fronten for rask, praktisk bytte. Det betyr færre avbrudd. Og med en hastighet på opptil 900 sting per minutt blir prosjektene ferdig på rekordtid.

## UTVIDET FRIARM

En plass på 178 mm til høyre for nålen gir rom for store arbeider, store quilter og enda større kreativitet.

## FRIHÅNDSSYSTEM

Snakk om bekvemmelighet. BERNINAs frihåndssystem lar deg løfte eller senke syfoten bare ved hjelp av kneløfteren slik at du holder hendene fri til å håndtere arbeidet. Kneløfteren er standard på B 480 og B 475 QE og valgfri på B 435.

## JUSTERBART SYFOTTRYKK

Øk eller eller reduser trykket. Det er hele poenget med denne funksjonen. Tykke stoffer trenger mindre trykk slik at de glir lett under foten. Tynnere og finere stoffer trenger mer trykk for å gi en perfekt, jvn sørn. Klikk på hjulet for å øke eller redusere trykket. Lette å bruke, så du kan sy perfekt.

## ENKEL REDIGERING PÅ SKJERMEN

Vær så kreativ som du bare tør med sømmen ved å redigere den direkte på den brukervennlige, moderne berørings-skjermen mens du syr. Bare trykk på skjermen og velge favorittsømmene dine. Trykk. Eller kanskje du vil kombinere ulike sømmer. Trykk. Eller skape en ny stil ved å utvide dekorsømmene dine med en mønsterforlengelse (tilgjengelig på B 480). Trykk. Eller lage et nytt mønster med mønsterkjentakelse. Du skjønner hva vi mener. Lettvint. Kreativ. Herlig.

## OG IKKE NOK MED DET ...

Den har mange egenskaper klare for å gjør dagen din lettere. Som multifunksjonsknappene. Bare to knapper, men med utrolig mange funksjoner du til og med kan bruke mens du syr. Eller retur- og festeknappene, som er praktisk plassert på forsiden av maskinen, lett tilgjengelig med tommelen. I tillegg vil du elske det rike utvalget av dekorative sømmer og alfabeter. Og friarmsyng gjør det praktisk og lettvint å håndtere arbeider som mansjetter.

# MER KRAFT, FART, PERFEKSJØ OG BRUKERVENNLIGHET.

## Justerbart syfotstrykk

- Justerer for tykt og tynt stoff – unngår å hoppe over sting

## Lett adkomst i fronten

- Knappene du bruker mest, er lett tilgjengelig, som retur og festing

## Automatisk trådkutter (B 480 / B 475 QE)

- Sparer tid: kutter tråden og hever nålen i ett trinn
- Lettvint med bare én knapp

## Enkel nålitræing

- Den halvautomatiske nålitræeren gjør det kjempeenkelt og morsomt å træ i sytråden

## BERNINA-griper

- Patentert teknologi i maskinens hjerte
- Hel metall, stille, kraftig og nøyaktig
- Frontlastet jumbospole som rommer opptil 70 prosent mer tråd



# ON

**Justerbar sørhastighet**

- Juster med hastighetsregulering
- Maksfart på 900 sting i minuttet

**Moderne beröringsskärm i färger**

- Sentralt placerad och därför lätt att se
- Enkel och användarvänlig navigering

**Multifunktionsknapper**

- Trinlöst rotering, enkelt att använda
- Rask justering av nödvändiga inställningar

**BERNINA stingregulator  
(B 480/B 475 QE)**

- Stingregulatören håller stinglegden lika vid olika syhastigheter
- Fungerar med rättsöm och sikksakk och med senkt transportör
- Stingregulatören är extra utrustning

**BERNINA frihåndssystem (FHS)**

- Frihåndssöm med knelöft
- Hever och senker syfoten och transportören samtidigt
- Knelöft standard med B 480 och B 475 QE och tillval för B 435

**Utvidet friarmssybord**

- 178 mm (7") till höger för nålen
- Plats för större arbeten

<b>Generell informasjon</b>	<b>B 435</b>	<b>B 475 QE</b>	<b>B 480</b>
Grippersystem	BERNINA griper	BERNINA griper	BERNINA griper
Maksimal syhastighet (sting i minuttet)	900	900	900
Friarm lengde til høyre for nålen	177,7 mm	177,7 mm	177,7 mm
Berøringskjerm i farger	11 cm (4,3")	11 cm (4,3")	11 cm (4,3")
LED-slys	8 LED-lamper	8 LED-lamper	8 LED-lamper
Multifunksjonsknapper	✓	✓	✓
Maksimal stingbredde	5,5 mm	5,5 mm	9 mm
Maksimal stinglengde	6 mm	6 mm	6 mm
Nålposisjoner	11	11	11
Syng i alle nålposisjoner	✓	✓	✓
Antall snelleholdere	2	2	2
Halvautomatisk nåltredre	✓	✓	✓
Automatisk trådkutter		✓	✓
Manuelt syfottrykk	✓	✓	✓
Manuelle trådkuttere	4	4	4
Retursom	✓	✓	✓
BERNINA adaptiv trådspenning	✓	✓	✓
BERNINA stingregulator-funksjonalitet (BSR) (rettsøm og sikksakk)		✓	✓
Start/stopp-knapp	✓	✓	✓
Hastighetsregulering	✓	✓	✓
USB-grensesnitt	✓	✓	✓
Nål opp/ned med BERNINA-pedal	valgfritt	valgfritt	✓
Nålstopp opp/nede	✓	✓	✓
Dra og slipp	✓	✓	✓
Undertrådspoling under syng	✓	✓	✓
Skjermhjelp	✓	✓	✓
Setup-program	✓	✓	✓
Maskinvekt	9,5 kg	9,5 kg	9,5 kg

<b>Syng og quilting</b>	<b>B 435</b>	<b>B 475 QE</b>	<b>B 480</b>
Funksjon for start-/avslutning av mønster	✓	✓	✓
Forlengelse			✓
Automatisk festefunksjon	✓	✓	✓
Mönsterglentakelse (opptil 9)	✓	✓	✓
Antall sømmer i alt (inkl. alfabeter)	650	840	994
Minne (korttids/endrede sømmer)	✓	✓	✓
Minne (langtids/endrede sømmer)	✓	✓	✓
Skape og lagre sømkombinasjoner	✓	✓	✓
Endre sømminstillinger under syng	✓	✓	✓
Nyttesømmer i alt (inkl. program for stopping)	29	29	29
Knapphull (inkl. snorhull) i alt	9	10	11
Automatisk målesystem for knapphull	✓*	✓*	✓
Automatiske knapphull	✓*	✓*	✓
Manuelle knapphull	✓	✓	✓
Istyng av knapper	✓	✓	✓
Stoppeprogrammer	2	2	2
Dekorsømmer totalt	150	200	250
Quiltesømmer totalt	13	40	27
Korsstingsømmer	11	13	21
Alfabeter	3	4	5
Syveiledning	✓	✓	✓
Kreativ sykonsulent	✓	✓	✓

<b>Standardtilbehør til syng og quilting</b>	<b>B 435</b>	<b>B 435</b>	<b>B 475 QE</b>	<b>B 475 QE</b>	<b>B 480</b>
	Føtter Utgave**	Såler Utgave**	Føtter Utgave**	Såler Utgave**	Føtter Utgave
BERNINA syføtter/såler** inkludert	5	6	6	7	5
Åpen standardfot/såle #1	✓	✓	✓	✓	✓
Overlockfot/såle #2	✓	✓	✓	✓	✓
Automatisk knapphullsfot #3A/Knapphullssåle #3	✓	✓	✓	✓	✓
Glidelåsfot/såle #4	✓	✓	✓	✓	✓
Blindstingfot/såle #5	✓	✓	✓	✓	✓
Åpen broderisåle #20		✓		✓	
Inchfot #37			✓	✓	
BERNINA friarmssybord	✓	✓	✓	✓	✓
BERNINA frihåndssystem (FHS)	✓	✓	✓	✓	✓
Knelofter for frihåndssystem	valgfritt	valgfritt	✓	✓	✓
Støvhette	✓	✓	✓	✓	✓
Tilbehørsboks	✓	✓	✓	✓	
Magnetisk tilbehørsboks					✓

\* Den automatiske knapphullsfoten #3A er nødvendig for det automatiske knapphullet.

Den er ikke standard på maskiner med syfotsåler (såler utgave).

\*\* Avhengig av landet inneholder standard tilbehørspakken til B 435 eller B 475 QE standard syføtter eller syfotsåler.

Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i maskinens funksjoner, utstyr og design.

Ytterligere informasjon er tilgjengelig hos din lokale BERNINA-forhandler.



**Mettler®**

made to create **BERNINA**